

www.editorialviceversa.com

Querido lector,

Soy de esos escritores que escriben con la esperanza de que en el proceso de escritura descubrirán lo que piensan, y quizás también las respuestas a las preguntas que les acompañan. La pregunta que me asaltaba con *Lo que no supe decirte* era por qué mis padres no habían frenado el tumor de pecho de mi madre. Eran un matrimonio muy apasionado. Exceptuando tres semanas quizás, siempre durmieron juntos en la misma cama. Cuando mi padre viajaba por negocios, mi madre lo acompañaba. Muy pronto el tumor había crecido tanto que empezó a ulcerarse y a sangrar. Lo que más me chocó era que mi padre me reconocía que había visto la sangre en el camión de mi madre. ¿Por qué mi madre no había buscado ayuda médica? ¿Por qué mi padre había ocultado la sangre que vio? Escribí *Lo que no supe decirte* para encontrar estas respuestas.

En una visita a su isla, Anna descubre que su madre está enferma. Escribir sobre este descubrimiento me hizo pensar en cosas que no me había planteado. Anna es, como yo misma, una inmigrante caribeña que vive en los Estados Unidos. Y eso me hizo afrontar el inconsolable sentimiento de pérdida que yo misma había padecido de todos los años en los que había vivido alejada del Caribe. Como para tantos inmigrantes, Anna se aferra a la idea de que su hogar reside en el lugar en el que nació y creció. Y ahora descubre que ha estado tanto tiempo fuera que su propia gente la ve como a una extraña. También debe afrontar las tensiones sin resolver que hay entre ella y su madre. ¿Por qué, por ejemplo, su madre



no le pidió nunca que volviera a casa? A Anna no la convence que su madre le diga que ella creía firmemente que en Estados Unidos Anna gozaría de más oportunidades. Además, Anna tampoco puede evitar envidiar el matrimonio de sus padres. Su matrimonio con un americano acabó en divorcio, y se pregunta si una cultura y unas raíces compartidas son claves para la felicidad de un matrimonio.

En síntesis, ésta es una novela sobre la necesidad humana de pertenecer: a un país, a una comunidad, a una familia, a alguien o a algo que sea importante.

Espero que esta novela te ayude a descubrirte a ti mismo como yo misma me descubrí en ella.

Con los mejores deseos,

Elizabeth Núñez